

BAZTANGO IKASTETXE PUBLIKOEN GILTXAURDI UDAL
KIROL INSTALAZIOKO IGERILEKU ESTALIA
ERABILTZEKO ESKAERA. 2024/2025 IKASTURTEA.
SOLICITUD DE USO DE LA PISCINA CUBIERTA DE LA IDM
GILTXAURDI PARA CENTROS ESCOLARES PÚBLICOS DEL
MUNICIPIO DE BAZTAN. CURSO ESCOLAR 2024/2025.

Ikastetxea / Centro escolar:				
Arduraduna / Persona responsable:		Tel. / Tfno.:	Helbide elektronikoa / Dirección electrónica:	
Gela <i>Aula</i>	Pertsona kopurua taldean <i>Nº personas en el grupo</i>	Eguna <i>Día</i>	Orduetgia <i>Horario</i>	Datak (hasi/akitu) <i>Fechas (inicio/finización)</i>

ESKAERA:

1. Epea: 2024ko abuztuaren 26tik irailaren 2ra.
2. Aurkezteko tokia: Baztango Udaleko erregistroan erregistro elektronikoz.

3. ERABILTZEKO BALDINTZAK:

01. Erabiltzeko egutegia: 2024ko urriaren 1etik 2025eko maiatzaren 31ra.
02. Erabiltzeko ordutegia:
 - Al.-ar-az.¹-os.-or.²: 10:00-12:45
 - ¹ Lehenetsuna landa eskolek
 - ² 10:00-12:00
03. Udalak beretzat gordetzen du kirol-instalazioak erabiltzeko emakida, kasu bakoitzean gertatzen diren inguruabarren arabera.
04. Udalak bere gain hartzen du ordutegiak eteteko eta/edo egokitzeko eskubidea, sortzen diren beharren eta inguruabarren arabera.
05. Instalazioa erabiltzeko araudia bete behar da.
06. Erabilera-baldintzak ez betetzea, esleitutako ordutegian instalazioa ez erabiltzea, erabilera araudia ez betetzea eta Udalaren aginduak ez betetzea izanen da zehapen-prozedura hasi eta emandako baimena eten ahal izateko arrazoia, bai eta etorkizuneko eskaeretan erabilera-baimenik ez emateko ere.
07. Gorputz-hezkuntza irakasgaiko igeriketa-eskolak emateko baino ez da erabiliko

SOLICITUD:

1. Plazo: Desde el 26 de agosto hasta el 2 de septiembre de 2024.
2. Lugar de presentación: Registro del Ayuntamiento de Baztan por registro electrónico.

3. CONDICIONES DE USO:

01. Calendario de uso: Desde el 1 de octubre de 2024 hasta el 31 de mayo de 2025.
02. Horario disponible:
 - L-M-X¹-J-V²: 10:00-12:45
 - ¹ prioridad escuelas rurales
 - ² 10:00-12:00
03. El Ayuntamiento se reserva la concesión de uso de las instalaciones deportivas en función de las circunstancias concurrentes en cada caso.
04. El Ayuntamiento se reserva el derecho de suspensión y/o ajuste de horarios en función de las necesidades y circunstancias que surjan.
05. Deberán cumplirse todas las normas de uso de la instalación.
06. El incumplimiento de las condiciones de uso, la no utilización de la instalación durante el horario adjudicado, el incumplimiento del Reglamento de uso, así como el incumplimiento de las órdenes del Ayuntamiento será motivo para que se pueda iniciar el procedimiento sancionador y suspender la autorización concedida, así como para no conceder autorización de uso en futuras solicitudes.
07. La piscina se utilizará exclusivamente para impartir las clases de natación de la

- igerilekua, eta inoiz ez bertzelako jardueretarako.
08. Eskolak putzu handian emanen dira.
09. Talde bakoitzean gehienez 20 ikasle parte hartuko dute. Gela berean 20 ikasle baino gehiago badaude, gelako ikasle guztiak batera sartu ahal izanen dira, 25 pertsona gehienez ere. Kasu horretan, taldeak ikastetxeko bi irakasle izan beharko ditu, gutxienez, eta horietako batek Gorputz Hezkuntzako irakaslea izan beharko du nahitaez.
10. Ikastetxeak astean gehienez ordubete eskatu ahal izanen du talde bakoitzeko. Ordu horretan aldageletako denbora sartzen da.
11. Ikastetxe bakoitzak, gehienez ere, kale bat eskatu ahal izanen du orduko.
12. Instalazioan baimendutako jarduerarako beharrezkoak diren elementuak bakarrik sartu ahal izanen dira
13. Eskolak ematen dituen pertsona ikastetxeko Gorputz Hezkuntzako irakaslea izanen da eta igeriketa eskolak emateko gaitasuna izanen du.
14. Ikastetxea izanen da instalazioan egiten dituen jardueren arduraduna, bai eta jarduera horietan parte hartzen duten ikasle eta irakasleena ere.
15. Ikastetxeak ziurtatzen du instalaziora sartzen diren pertsona guztiek eskola-asegurua dutela, eta osasun-laguntza eta erantzukizun zibila dutela.
16. Ikastetxearen erantzukizuna da instalazioa garbi eta baldintza onetan entregatzea.
17. Ikastetxeak igerilekua eta aldagelak erabiltzen ahal izanen ditu.
18. Eskolak emateko behar den materiala ikastetxeak berak eman beharko du.
19. Instalaziora sartzeko, jantzi eta oinetako egokiak erabiliko dira.
- asignatura de Educación Física y nunca para otro tipo de actividades.*
08. *Las clases se impartirán en el vaso grande.*
09. *El número máximo de participantes por grupo será de 20 alumnos/alumnas. En caso de que el número de alumnos/alumnas de una misma aula supere los 20 se admitirá, excepcionalmente, el acceso conjunto de todo el alumnado del aula con un máximo de 25 personas. En este caso el grupo deberá estar acompañado por, mínimo, dos docentes del centro escolar de los cuales uno deberá ser obligatoriamente profesor/profesora de Educación Física.*
10. *El centro escolar podrá solicitar, como máximo, una hora semanal por grupo. En la hora solicitada estará incluido el tiempo de vestuarios.*
11. *Cada centro escolar podrá solicitar, como máximo, una calle por hora.*
12. *En la instalación únicamente podrán introducirse los elementos necesarios para la actividad autorizada.*
13. *La persona que imparte las clases será profesor/profesora de Educación Física del centro escolar y estará capacitada para impartir las clases de natación.*
14. *El centro escolar será responsable de las actividades que desarrolle en la instalación, así como del alumnado y profesorado que participe en ellas.*
15. *El centro escolar asegura, mediante esta solicitud, que todas las personas que acceden a la instalación tienen seguro escolar, y tienen cubierta la asistencia sanitaria y la responsabilidad civil*
16. *Es responsabilidad del centro escolar entregar la instalación limpia y en buenas condiciones.*
17. *El centro escolar podrá hacer uso de la piscina y de los vestuarios.*
18. *El material necesario para impartir las clases deberá ser aportado por el propio centro escolar.*
19. *El acceso a la instalación se realizará con vestimenta y calzado adecuado.*

20. Ikastetxeak instalazioaren arduradunari jakinarazteko betebeharra du (tel.: 948 45 23 01), bai eta kirol-teknikariari ere, gutxienez 48 ordu lehenago, aurreikusitako erabilerarekiko edozein aldaketa gertatzen bada.
21. Instalaziora sartzen diren pertsona guztiek bainujantzia, txanoa, txankletak... eraman beharko dituzte.
22. Eskatzaileak Baztango Euskararen Ordenantza bete behar du.
- “41. artikulua. Baztango Udalak, udalerrian egiteko, diruz laguntzen dituen kultura, kirol edo bertzelako jarduera eta aktibitateetan, bai eta haien idazki, iragarki nola karteletan ere, euskarari lehentasuna eman beharko diote antolatzaileek.
42. artikulua. Baztango Udalak euskara erabiltzeko gonbita egingen die udal instalazioak eta materiala erabiltzeko eta besta egunetan barrakak paratzeko baimena eskatzen dutenei. Horrekin batera, Udalak jakinaraziko die, behar izanez gero, Udaleko Euskara Zerbitzuaren hizkuntza aholkularitzaz baliatzen ahal direla.”
23. Ikastetxeak eskabide-orri honetan zehaztutako erabilera-baldintzak onartzen ditu..
20. *El centro escolar tiene la obligación de comunicar a la persona responsable de la instalación (tel. 948 45 23 01) así como a la técnica de deportes, mínimo con 48 horas de antelación, de cualquier cambio respecto al uso previsto.*
21. *Todas las personas que accedan a la instalación deberán ir provistas de bañador, gorro, chancletas...*
22. *Se deberá cumplir la Ordenanza reguladora del uso y fomento del euskera en el ámbito municipal de Baztan.*
- “*Artículo 41.º Se dará prioridad al euskera en las actividades deportivas, culturales y demás, y en sus documentos, anuncios, carteles, fichas y demás publicaciones informativas que reciban ayuda económica del Ayuntamiento de Baztan.*
- Artículo 42.º El Ayuntamiento de Baztan recomendará el uso del euskera a los/as solicitantes de permisos para la utilización de material e instalaciones municipales así como para la instalación de barracas en días festivos. Así mismo, informará a dichos solicitantes de que pueden disponer de la ayuda técnica del Servicio de Euskera en caso necesario.”*
23. *El centro escolar acepta las condiciones de uso descritas en este impreso de solicitud.*